



# KRUPS<sup>®</sup>

## SENSATION

PL | CS | SK | HU

### SKRÓCONY PRZEWODNIK

STRUČNÝ NÁVOD  
STRUČNÁ ÚVODNÁ PRÍRUČKA  
GYORS ÜZEMBE HELYEZÉSI ÚTMUTATÓ

**PL** Przed pierwszym użyciem zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Instrukcję obsługi można pobrać po zeskanowaniu kodu QR lub po przejściu na stronę [www.krups.com](http://www.krups.com).

**CS** Před prvním použitím si přečtete bezpečnostní pokyny.

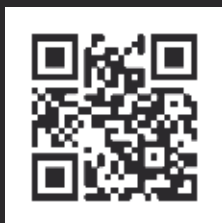
Uživatelskou příručku s podrobnějšími pokyny si prohlédněte naskenováním QR kódu nebo na adrese [www.krups.com](http://www.krups.com).

**SK** Pred prvým použitím si prečítajte brožúru s bezpečnostnými pokynmi.

Návod na použitie s podrobnejšími pokynmi nájdete pomocou naskenovania QR kódu alebo na stránke [www.krups.com](http://www.krups.com).

**HU** Az első használat előtt olvassa el a biztonsági utasítások kézikönyvét.

A QR-kód beolvasásával vagy a [www.krups.com](http://www.krups.com) weboldalon megtekintheti a felhasználó kézikönyv részletes utasításait.



- 1 URUCHAMIANIE** ..... 6  
PŘÍPRAVA / INICIALIZÁCIA / KEZDŐ LÉPÉSEK
- 2 USTAWIENIA NAPOJÓW** ..... 7  
NASTAVENÍ NÁPOJŮ / NASTAVENIA NÁPOJOV / ITALBEÁLLÍTÁSOK
- 3 ZAPISYWANIE ULUBIONYCH USTAWIENIĘ** ..... 8  
UKLÁDEJTE SVÁ OBLÍBENÁ NASTAVENÍ / ULOŽTE SI OBLÍBENÉ NASTAVENIA / KEDVENC BEÁLLÍTÁSOK MENTÉSE
- 4 PRZYGOTOWYWANIE ULUBIONEGO NAPOJU** ..... 9  
PŘIPRAVTE SI OBLÍBENÝ NÁPOJ / ZAČNITE S PŘÍPRAVOU OBLÍBENÉHO NÁPOJA / KEDVENC ITAL ELKÉSZÍTÉSE
- 5 PRZYGOTOWYWANIE KAWY MLECZNEJ** ..... 10  
PŘIPRAVTE SI MLÉKO / PRIPRAVTE MLIČNÝ RECEPT / TEJES RECEPT KÉSZÍTÉSE
- 6 CZYSZCZENIE DYSZY PARY** ..... 12  
VYČISTĚTE PARNÍ TRYSKU / VYČISTITE PARNŮ DÝZU / GŐZFŰVÓKA TISZTÍTÁSA
- 7<sub>A</sub> NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ**  ..... 13  
DOPĹNĚTE NÁDRŽKU NA VODU / DOPĹŇNANIE NÁDRŽE NA VODU / A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE
- 7<sub>B</sub> CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ** ..... 13  
VYČISTĚTE NÁDRŽKU NA VODU / VYČISTITE NÁDRŽ NA VODU / A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA
- 8<sub>A</sub> OPRÓŽNIANIE POJEMNIKA NA FUSY**  ..... 14  
VYPRÁZDNĚTE SBĚRAČ KÁVOVÉ SEDLINY / VYPRÁZDNITE ZBERNŮ NÁDOBU NA KÁVOVŮ USADENINU / A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA
- 8<sub>B</sub> CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA FUSY** ..... 15  
VYČISTĚTE SBĚRAČ KÁVOVÉ SEDLINY / VYČISTITE ZBERNŮ NÁDOBU NA KÁVOVŮ USADENINU / A KÁVĚŐRLEMÉNY-GYŰJTŐ TISZTÍTÁSA
- 9<sub>A</sub> OPRÓŽNIANIE TACKI OCIEKACZA** ..... 16  
VYPRÁZDNĚTE ODKAPÁVACÍ MISKU / VYPRÁZDNITE ODKVAPKÁVACIU NÁDOBU / A CSEPEGTETŐTÁLCA KIŰRÍTÉSE
- 9<sub>B</sub> CZYSZCZENIE TACKI OCIEKACZA** ..... 16  
VYČISTĚTE ODKAPÁVACÍ MISKU / VYČISTITE ODKVAPKÁVACIU NÁDOBU / A CSEPEGTETŐTÁLCA TISZTÍTÁSA
- 10 PŁUKANIE URZĄDZENIA RINSE** ..... 17  
VYPLÁCHNĚTE SPOTŘEBIČ / OPLÁCHNITE ZARIADENIE / A KÉSZŰLÉK ÁTÖLBÍTÉSE
- 11 CZYSZCZENIE URZĄDZENIA CLEAN** ..... 18  
VYČISTĚTE SPOTŘEBIČ / VYČISTITE ZARIADENIE / A KÉSZŰLÉK TISZTÍTÁSA
- 12 USUWANIE KAMIENIA Z URZĄDZENIA CALC** ..... 20  
ODSTRAŇTE ZE SPOTŘEBIČE VODNÍ KÁMEN / ODSTRAŇTE ZO ZARIADENIA VODNÝ KAMEŇ / A KÉSZŰLÉK VÍZKŐMENTESÍTÉSE

# PRZEGLĄD URZĄDZENIA / PŘEHLED / PREHLAD / ÁTTEKINTÉS

PL PRZYCISK REGULACJI WIELKOŚCI  
MIELENIA

CS VOLIČ NASTAVENÍ JEMNOSTI MLETÍ

SK TLAČIDLO NA NASTAVENIE JEM-  
NOSTI MLETIA

HU DARÁLÁS FINOMSÁGÁT BEÁLLÍTÓ  
GOMB

PL ZBIORNIK NA WODĘ  
Z UCHWYTEM

CS RUKOJEŤ NÁDRŽKY NA VODU

SK NÁDRŽ NA VODU S RUKOVAŤOU

HU KA VÍZTARTÁLY FOGANTYÚJA

PL POJEMNIK NA FUSY

CS SBĚRAČ KÁVOVÉ  
SEDLINY

SK ZBERNÁ NÁDOBA NA  
KÁVOVÚ USADENINU

HU KÁVÉÓRLEMÉ-  
NY-GYÚJTÓ

PL WYJMOWANA KRATKA I TACKA OCIEKACZA

CS MŘÍŽKA A VYJÍMATELNÁ ODKAPÁVACÍ MISKA

SK MRIEŽKA A VÝBERATELNÁ ODKVAPKÁVACIA NÁDOBA

HU RÁCS ÉS KIVEHETŐ CSEPEGTETŐ TÁLCA

POKRYWA MOCUJĄCA TABLETKI  
DO CZYSZCZENIA

PŘIHRÁDKA NA ČISTIČÍ TABLETU

POKLÓP ČISTIACEJ TABLETY

TISZTÍTÓTABLETTA-NYÍLÁS

WYLOT PARY

VÝSTUP PÁRY

VÝSTUP PÁRY

GŐZKIVEZETŐ NYÍLÁS

ZŁOŻONA DYSSA PARY

SESTAVENÁ PARNÍ TRYSKA

ZMONTOVANÁ PARNÁ DYZA

ÖSSZESZERELT GŐZFÚVÓKA

DYSSA KAWY

KÁVOVÁ TRYSKA

DÝZA NA KÁVU

KÁVÉFÚVÓKA

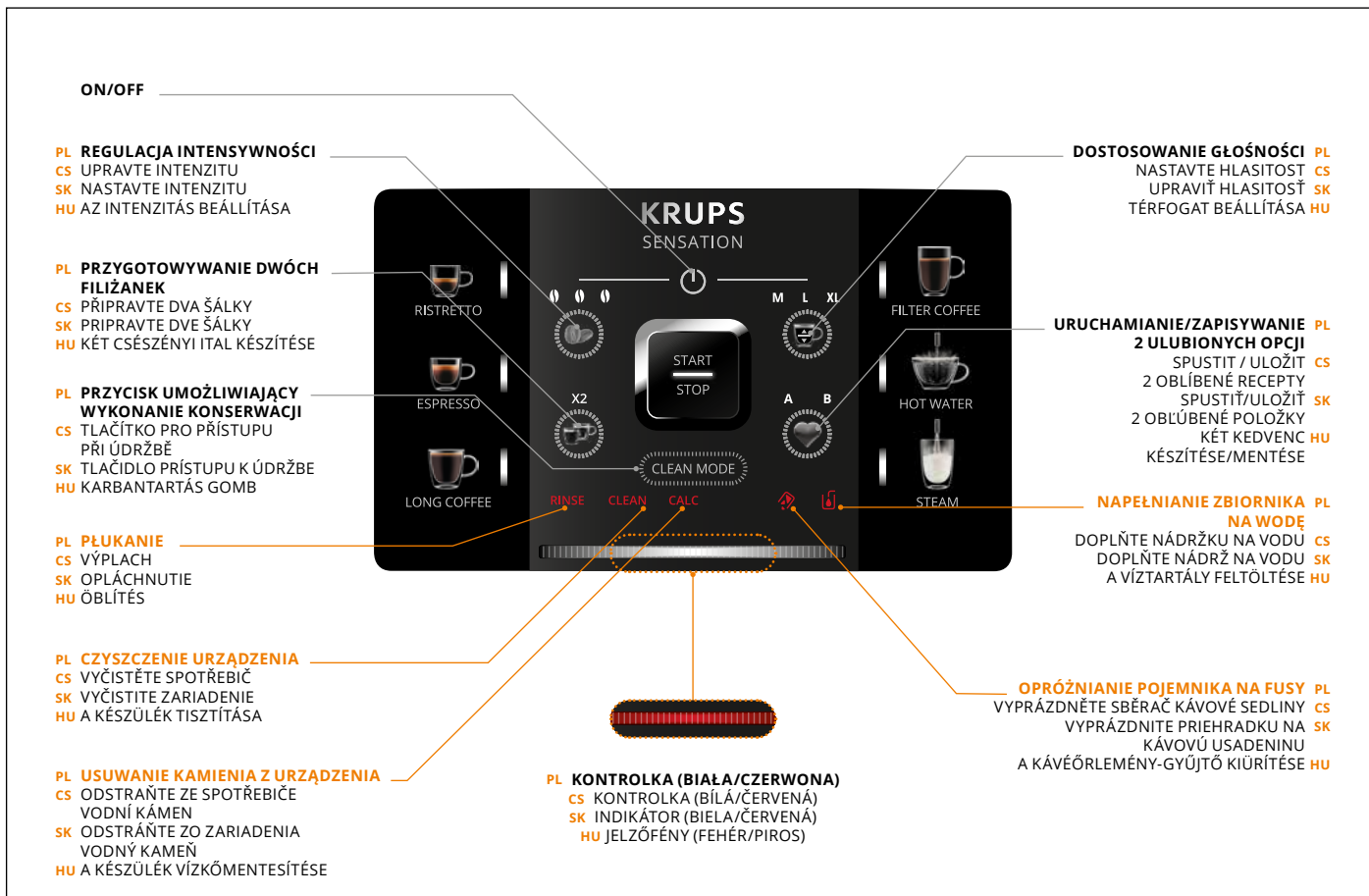
PLYWAKI POZIOMU WODY

PLOVÁKY PRO ZJIŠTĚNÍ HLADINY VODY

PLAVÁKY VODNEJ HLADINY

VÍZSZINTJELZŐ ÚSZÓ

# PANEL / ROZHRANÍ / PANEL / FELHASZNÁLÓI FELÜLET



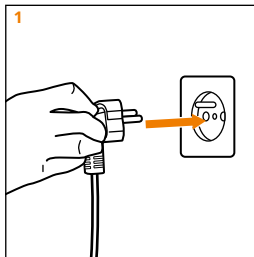
# 1

## PL URUCHAMIANIE (≈5 MIN)

CS PŘÍPRAVA (≈5 MIN)

SK INICIALIZÁCIA (≈5 MIN)

HU KEZDŐ LÉPÉSEK (≈5 MIN)



### 1. PL Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego.

CS Zapojte spotřebič do sítě.

SK Zapojte zariadenie.

HU Dugja be a készüléket.

### 2. PL Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ.

CS Stiskněte tlačítko ZAP./VYP.

SK Stlačte hlavný vypínač.

HU Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

### 3. PL Napełnij zbiornik na wodę do poziomu maksimum.

CS Naplňte vodní nádrž až po maximum.

SK Naplňte vodný zásobník až po maximum.

HU Töltse fel a víztartályt a maximumig.

### 4. PL Umieść litrowy pojemnik pod oboma wylotami (kawy i pary).

CS Pod obě trysky (na kávu i páru) umístěte nádobu o objemu 1 l.

SK Spremnik od 1 litre postavite ispod obje mlaznice (za kávu i paru).

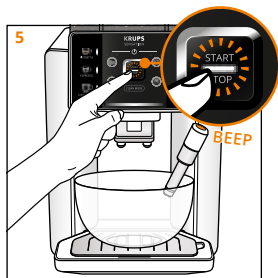
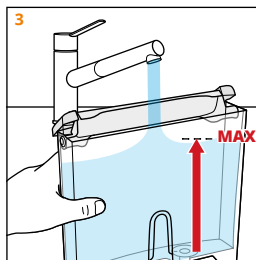
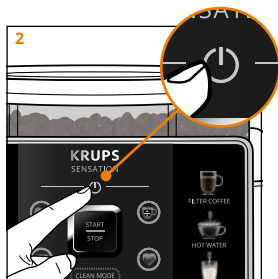
HU Helyezzen egy 1 literes tartályt mindkét (kávé és gőz) kimenet alá.

### 5. PL W celu skonfigurowania urządzenia zostanie uruchomiony cykl automatycznego płukania. Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć.

CS Při přípravě spotřebiče bude proveden cyklus automatického vyplachování. Spustíte ho stisknutím tlačítka Start/Stop.

SK Pri nastavení zariadenia sa vykoná cyklus automatického preplachovania. Spustíte ho stlačením tlačidla Spustenie/Zastavenie.

HU A készülék indításához az elvégez egy automatikus öblítési ciklust. Ennek indításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot.



**6. PL** Przez 4 minuty z obu wylotów będzie wypływać woda (Δ gorące dysze).

**CS** Voda bude protékat oběma výstupy po dobu 4 minut (Δ horké trysky).

**SK** Voda niekoľkokrát pretečie cez oba výstupy počas 4 minút (Δ dýzy sú horúce).

**HU** A víz 4 percen keresztül többször is átfolyik a két kimeneten (Δ forró fúvókák).

**7. PL** Gdy woda przestanie wypływać, urządzenie wygeneruje sygnał dźwiękowy, aby poinformować użytkownika o gotowości do pracy.

**CS** Zazní tři krátké signály, když se přestane voda proudit, aby naznačily, že je váš stroj připravený.

**SK** Zaznie tri krátke zvukové signály, keď sa zastaví prúdenie vody, aby naznačili, že váš stroj je pripravený.

**HU** Amikor a víz áramlása megszűnik, három rövid csipogás hallatszik, jelezve, hogy a gép készen áll.

WATCH NOW



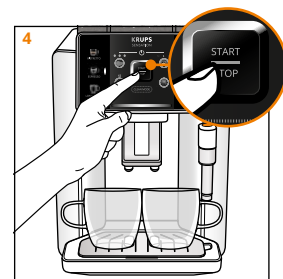
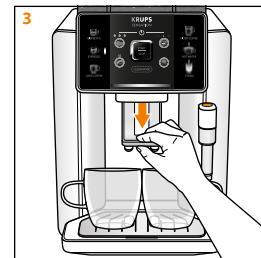
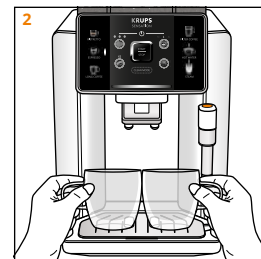
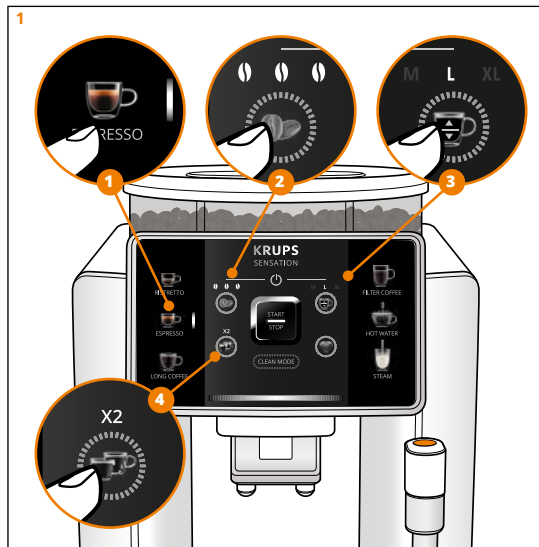
## 2

### PL USTAWIENIA NAPOJÓW

**CS** NASTAVENÍ NÁPOJŮ

**SK** PNASTAVENIA NÁPOJOV

**HU** ITALBEÁLLÍTÁSOK



## 3

### PL ZAPISYWANIE ULUBIONYCH USTAWIĘŃ

CS UKLÁDEJTE SVÁ OBLÍBENÁ NASTAVENÍ

SK ULOŽTE SI OBLÚBENÉ NASTAVENIA

HU KEDVENC BEÁLLÍTÁSOK MENTÉSE

**1. PL** Przed przygotowaniem własnego napoju lub po jego przygotowaniu naciśnij i przytrzymaj przycisk Ulubione przez 2 sekundy. Włączą się kontrolki A i B.

**CS** Před nebo po zadání receptu na míru podržte tlačítko „Oblíbené“ po dobu 2 sekund. Rozsvítí se kontrolky „A“ a „B“.

**SK** Pred alebo po personalizovanom recepte stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo „Oblúbené“. Rozsvietia sa indikátory „A“ a „B“.

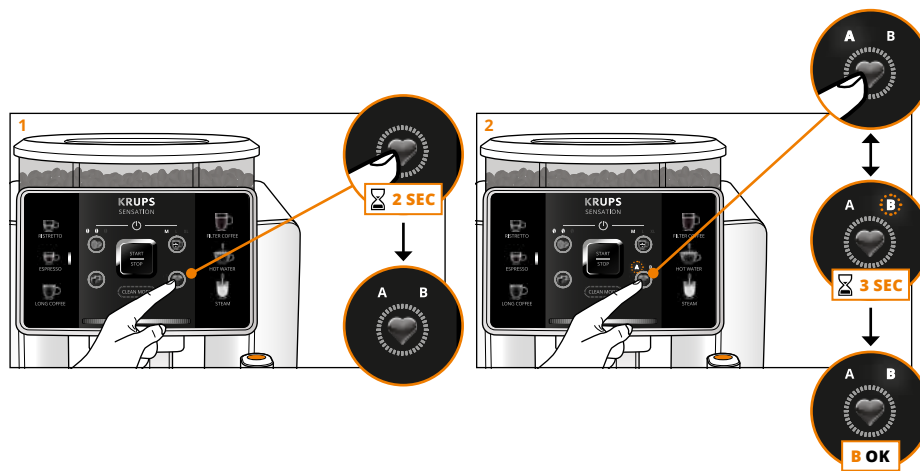
**HU** A személyre szabott recept elótt vagy után tartsa lenyomva a „Favorites“ (Kedvencek) gombot 2 másodpercig. Az „A“ és „B“ jelzőfény világítani kezd.

**2. PL** Miganie sygnalizuje pozycję zapisu. Aby zmienić pozycję, naciśnij przycisk Ulubione jeden raz. Ustawienia zostaną zapisane po około 3 sekundach od wybrania pozycji (A lub B).

**CS** Blikání znamená, že dochází k zaznamenání pozice receptu. Chcete-li pozici změnit, jednkrát stiskněte tlačítko „Oblíbené“. Po nastavení polohy (A nebo B) se záznam spustí přibližně do 3 sekund.

**SK** Blikanie naznačuje polohu zaznamenávania. Ak chcete zmeniť polohu, jednkrát stlačte tlačidlo „Oblúbené“. Po nastavení polohy (A alebo B) sa zaznamenávanie začne približne po 3 sekundách.

**HU** A villogás a felvétel pozícióját jelzi. A pozíció módosításához nyomja meg egyszer a „Favorites“ (Kedvencek) gombot. Az (A vagy B) pozíció beállításá után a felvétel kb. 3 másodperc múlva indul el.





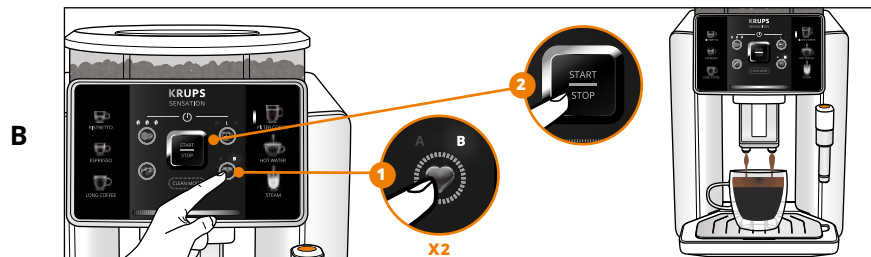
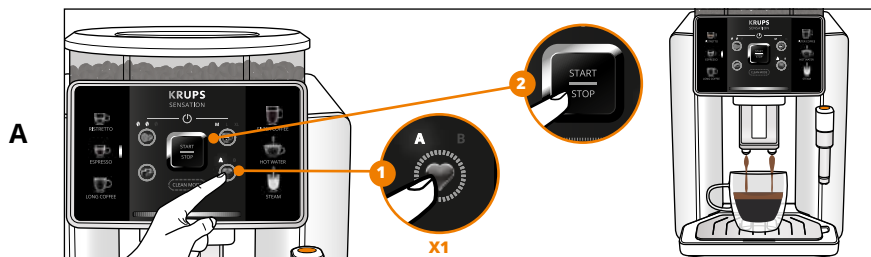
# 4

## PL PRZYGOTOWYWANIE ULUBIONEGO NAPOJU

CS PŘIPRAVTE SI OBLÍBENÝ NÁPOJ

SK ZAČNITE S PRÍPRAVOU OBLÚBENÉHO NÁPOJA

HU KEDVENC ITAL ELKÉSZÍTÉSE



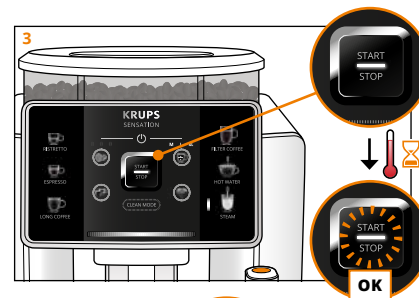
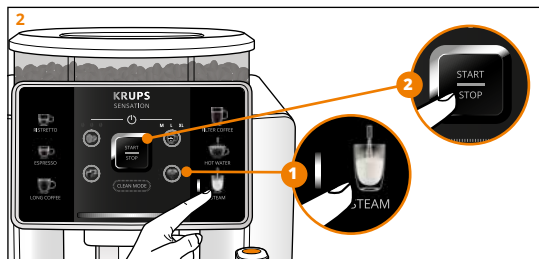
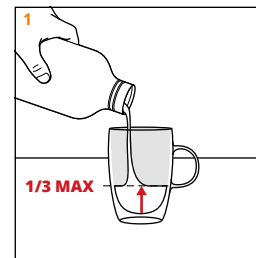
## 5

PL PRZYGOTOWYWANIE KAWY  
MLECZNEJ

CS PŘIPRAVTE SI MLÉKO

SK PRIPRAVTE MLIČNÝ RECEPT

HU TEJES RECEPT KÉSZÍTÉSE



**1. PL Napełnij 1/3 filiżanki mlekiem.**

- CS Naplňte šálek do 1/3 mlékom.
- SK Naplňte 1/3 šálky mliekom.
- HU Töltse meg a csészé harmadát tejjel.

**2. PL Naciśnij przycisk Para, a następnie naciśnij przycisk Start/Stop.**

- CS Stiskněte tlačítko „Steam“ (Pára) a poté stiskněte tlačítko „Start/Stop“.
- SK Stlačte tlačidlo „Para“ a potom stlačte tlačidlo „Spustenie/Zastavenie“.
- HU Nyomja meg a „Steam“ (Gőz) gombot, majd nyomja meg a „Start/Stop“ gombot.

**3. PL Urządzenie rozpocznie podgrzewanie. Po zakończeniu tego procesu kontrolka Start/Stop zacznie migać.**

- CS Spotřebič se bude přehřívát, dokud nezačne blikat kontrolka „Start/Stop“.
- SK Zariadenie sa predhreje, kým nezačne blikať indikátor „Spustenie/Zastavenie“.
- HU A készülék előmelegedik, majd a „Start/Stop“ lámpa villogáni kezd.

**4. PL Umieść dyszę w filiżance.**

- CS Umístěte trysku do šálky.
- SK Dýzu vložte do šálky.
- HU Helyezze a szívófejet a csészébe.

**5. PL Naciśnij przycisk Start/Stop, aby uwolnić strumień pary Δ z dyszy. Stopniowo spieniaj mleko, dbając o to, aby dysza pary znajdowała się w mleku, a nie w pianie.**

- CS Stisknutím tlačítka „Start/Stop“ z trysky spustíte páru Δ. Postupně napeňte mléko a dávejte pozor, aby tryska zůstala ponořená v mléce, nikoli v samotné pěně.
- SK Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie“ z dýzy uvoľníte paru Δ. Postupne napeňte mlieko a uistite sa, aby bola parná dýza v mlieku a nie v pene.
- HU Nyomja meg a „Start/Stop“ gombot a gőz Δ kiengedéséhez a fűvókából. Fokozatosan habosítsa fel a tejet, ügyelve arra, hogy a gőzfűvókát a tejhab helyett a tejben tartsa.

**6. PL Możesz nacisnąć przycisk Start/Stop ponownie, aby zatrzymać dopływ strumienia pary podczas przygotowywania napoju. Całkowite odcięcie strumienia zajmie kilka sekund.**

- CS Chcete-li během přípravy páru zastavit, znovu stiskněte tlačítko „Start/Stop“. Úplné zastavení trvá několik sekund.
- SK Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie“ môžete paru počas receptu zastaviť. Úplné zastavenie bude trvať niekoľko sekúnd.
- HU A „Start/Stop“ gomb ismételt megnyomásával állíthatja le a gőzt a recept közben. A teljes leállítás néhány másodpercet vesz igénybe.

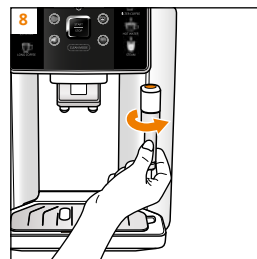
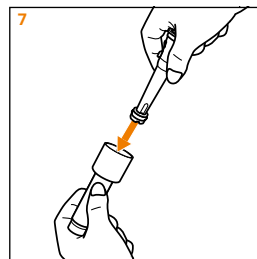
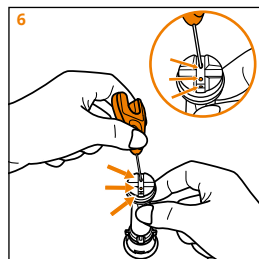
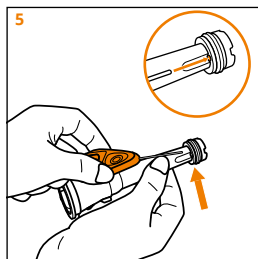
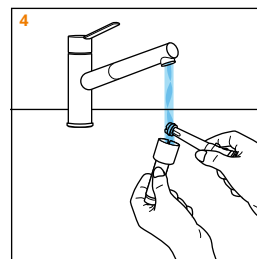
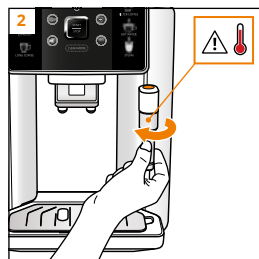
# 6

## PL CZYSZCZENIE DYSZY PARY

CS VYČISTĚTE PARNÍ TRYSKU

SK VYČISTITE PARNÚ DÝZU

HU GŐZFÚVÓKA TISZTÍTÁSA

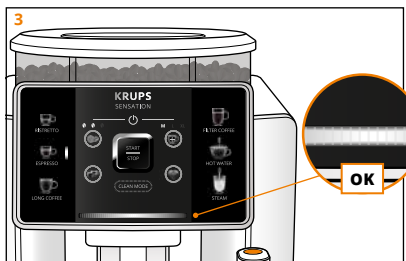
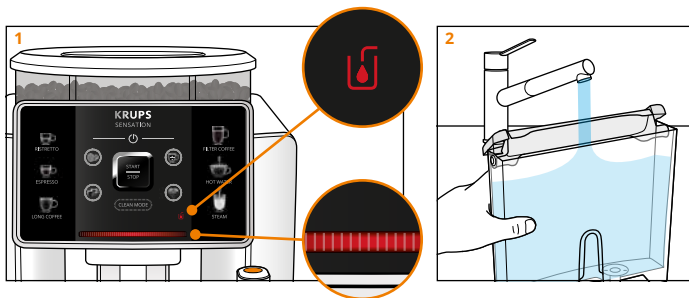


# 7A

## PL NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ



- CS DOPLŇTE NÁDRŽKU NA VODU
- SK DOPLŇANIE NÁDRŽE NA VODU
- HU A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

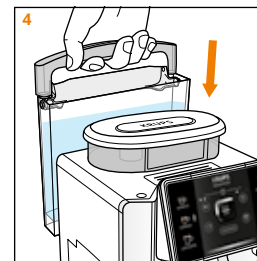
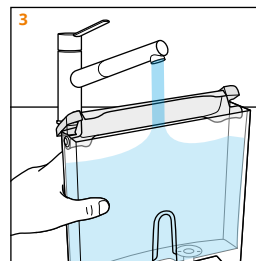
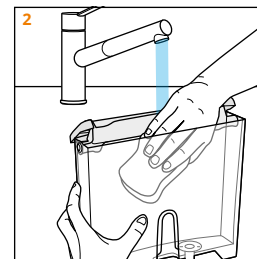
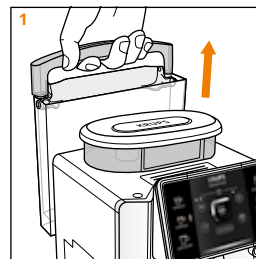


# 7B

## PL CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA WODĘ



- CS VYČISTĚTE NÁDRŽKU NA VODU
- SK VYČISTITE NÁDRŽ NA VODU
- HU A VÍZTARTÁLY TISZTÍTÁSA



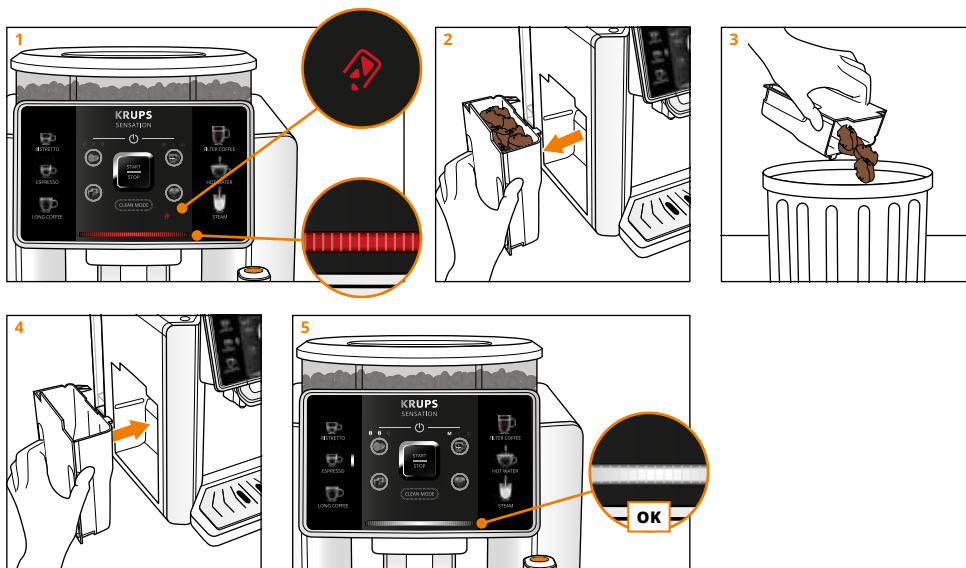
# 8A

## PL OPRÓZNIANIE POJEMNIKA NA FUSY

CS VYPRÁZDNĚTE SBĚRAČ KÁVOVÉ SEDLINY

SK VYPRÁZDNITE ZBERNÚ NÁDOBU NA KÁVOVÚ USADENINU

HU A KÁVÉÓRLEMÉNY-GYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE



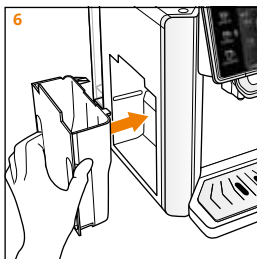
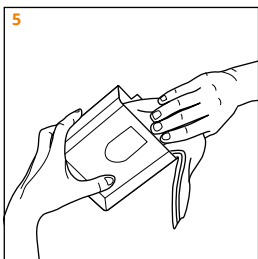
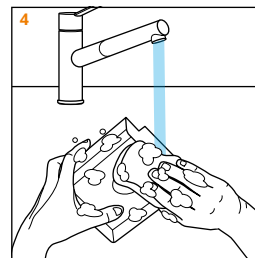
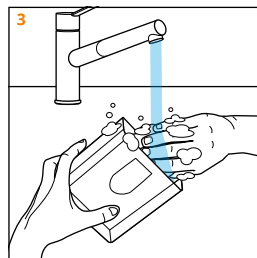
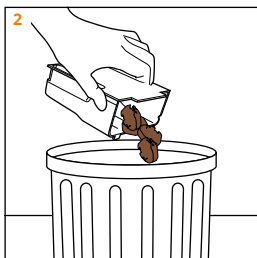
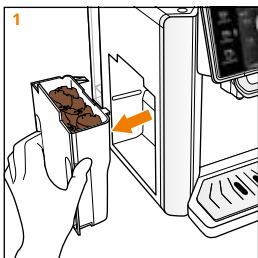
# 8B

## PL CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA FUSY

CS VYČISTĚTE SBĚRAČ KÁVOVÉ SEDLINY

SK VYČISTITE ZBERNÚ NÁDOBU NA KÁVOVÚ USADENINU

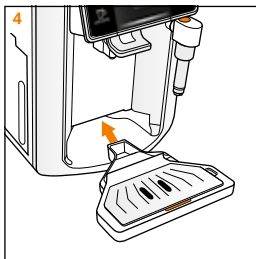
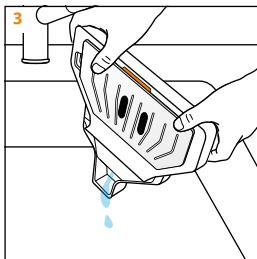
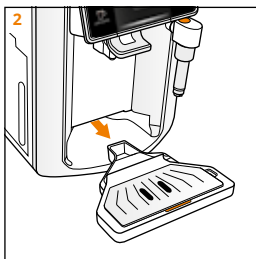
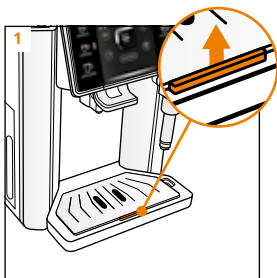
HU A KÁVÉŐRLEMÉNY-GYŰJTŐ TISZTÍTÁSA



# 9A

## PL OPRÓŻNIANIE TACKI OCIEKACZA

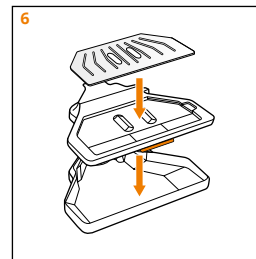
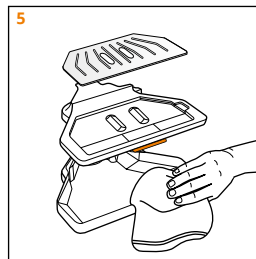
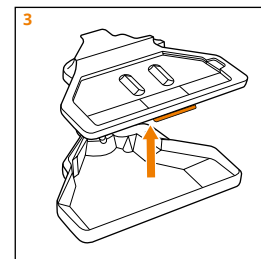
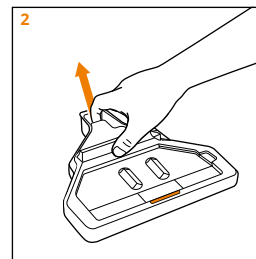
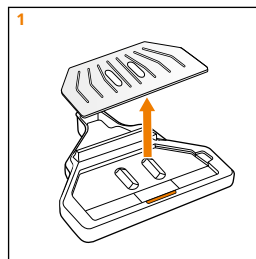
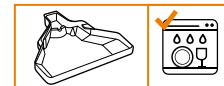
- CS VYPRÁZDNĚTE ODKAPÁVACÍ  
MISKU  
SK VYPRÁZDNITE  
ODKVAPKÁVACIU NÁDOBU  
HU CA CSEPEGTETŐTÁLCA  
KIÜRÍTÉSE



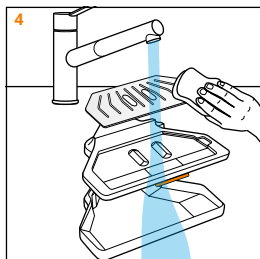
# 9B

## PL CZYSZCZENIE TACKI OCIEKACZA

- CS VYČISTĚTE ODKAPÁVACÍ  
MISKU  
SK VYČISTITE ODKVAPKÁVACIU  
NÁDOBU  
HU A CSEPEGTETŐTÁLCA  
TISZÍTÁSA





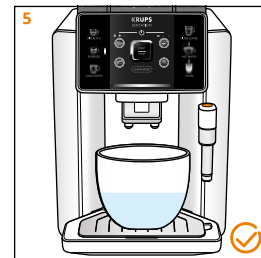
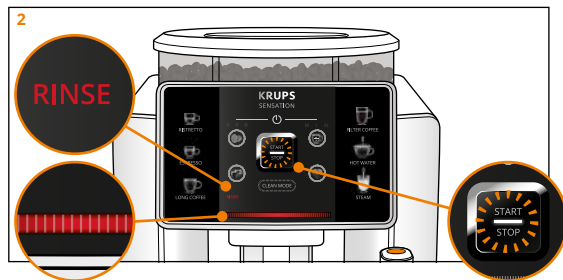


# 10

PL **PŁUKANIE URZĄDZENIA  
(1 MIN 30)**

RINSE

CS **VYPLÁCHNĚTE SPOTŘEBIČ**  
SK **OPLÁČNITE ZARIADENIE**  
HU **A KÉSZÜLÉK ÁTÖLBITÉSE**



# 11

PL **CZYSZCZENIE URZĄDZENIA (≈13 MIN)**

CS VYČISTĚTE SPOTŘEBIČ

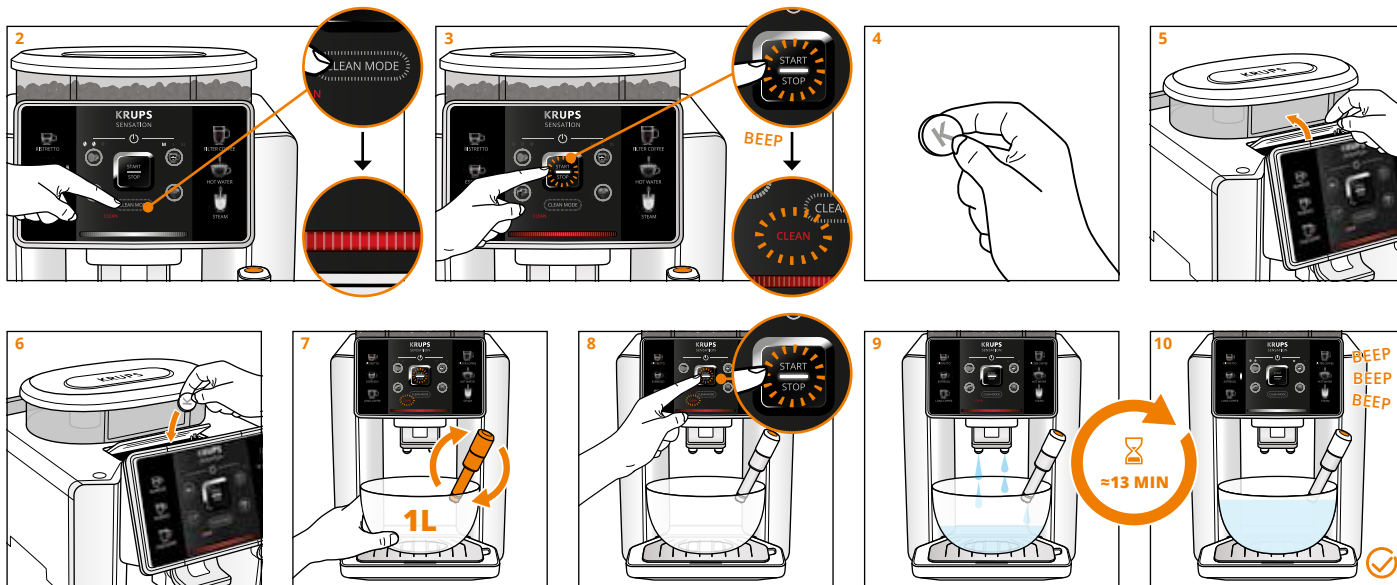
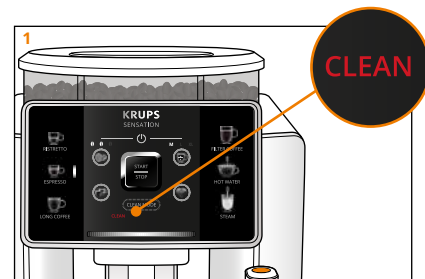
SK VYČISTITE ZARIADENIE (≈13 MIN)

HU A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA (≈13 MIN)

CLEAN



KRUPS XS3000



**1. PL Gdy urządzenie będzie wymagać czyszczenia, kontrolka CZYSZCZENIE zaświeci na czerwono.**

- CS Kontrolka „CLEAN” (Čištění) začne svítit červeně, když bude třeba spotřebič vyčistit.
- SK Keď je potrebné vyčistiť zariadenie, indikátor „VYČISTIŤ” sa zmení na červenú.
- HU Ha a gép tisztításra szorul, a „CLEAN” (TISZTÍTÁS) jelzőfény pirosra vált.

**2. PL Naciśnij przycisk Tryb czyszczenia, aby wybrać opcję CZYSZCZENIE.**

- CS Stisknutím tlačítka „Clean Mode” (Režim čištění) vyberte možnost „CLEAN” (Čištění).
- SK Stlačením tlačidla „Režim čistenia” vyberte možnosť „VYČISTIŤ”.
- HU A „Clean Mode” (Tisztítás mód) gomb megnyomásával válassza ki a „CLEAN” (TISZTÍTÁS) lehetőséget.

**3. PL Naciśnij przycisk Start/Stop, aby potwierdzić rozpoczęcie czyszczenia. Kontrolka CZYSZCZENIE zacznie migać.**

- CS Stisknutím tlačítka „Start/Stop” potvrdíte proces čištění. Kontrolka „CLEAN” (Čištění) začne blikat.
- SK Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie” potvrdíte proces čistenia. Svetelný indikátor „VYČISTIŤ” začne blikat.
- HU A tisztítás indításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot. A „CLEAN” (TISZTÍTÁS) jelzőfény villogni kezd.

**4. PL Weź tabletkę do czyszczenia (XS3000).**

- CS Vezměte čisticí tabletu (XS3000).
- SK Vezmite si čistiacu tabletu (XS3000).
- HU Vegyen elő egy tisztító tablettát (XS3000).

**5. PL Otwórz pokrywę mocującą tabletki do czyszczenia.**

- CS Otevřete víko přihrádky na čisticí tabletu.
- SK Otvorte poklop čistiacej tablety.
- HU Nyissa fel a tisztítótabletta-nyílás fedelét.

**6. PL Włóż tabletkę.**

- CS Vložte tabletu dovnitř.
- SK Vložte tabletu.
- HU Helyezze be a tablettát.

**7. PL Umieść litrowy pojemnik pod obiema dyszami.**

- CS Pod obě trysky umístěte nádobu o objemu 1 l.
- SK Pod obe dýzy umiestnite 1-litrovú nádobu.
- HU Helyezzen egy 1 literes edényt mindkét fűvóka alá.

**8. PL Wciśnij przycisk Start/Stop na jedną sekundę, aby uruchomić czyszczenie.**

- CS Druhým stisknutím tlačítka „Start/Stop” spustíte proces čištění.
- SK Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie” po druhýkrát spustíte proces čistenia.
- HU A tisztítás indításához nyomja meg még egyszer a „Start/Stop” gombot.

**9. PL Podczas procesu czyszczenia z dysz kawy będzie wypływać woda.**

- CS Během procesu čištění začne z trysek vytékat voda.
- SK Počas procesu čistenia bude z dýz na kávu vytekať voda.
- HU A tisztítás során víz folyik ki a kávéfűvókákból.

**10. PL Gdy woda przestanie wypływać i rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, urządzenie będzie wyczyszczone i gotowe do pracy.**

- CS Jakmile přestane téct voda a uslyšíte tři pípnutí, spotřebič je vyčištěný a připravený k použití.
- SK Keď voda prestane tiecť a po troch pípnutiach je zariadenie vyčistené a pripravené na použitie.
- HU Ha a víz már nem folyik, és három sípolás hallható, a készülék tiszta és használatra kész.

WATCH NOW



# 12

## PL USUWANIE KAMIENIA Z URZĄDZENIA (≈20 MIN)

CS ODSTRÁŇTE ZE SPOTŘEBIČE VODNÍ KÁMĚN (≈20 MIN)

SK ODSTRÁŇTE ZO ZARIADENIA VODNÝ KAMEŇ (≈20 MIN)

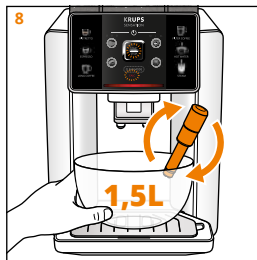
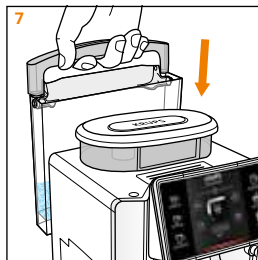
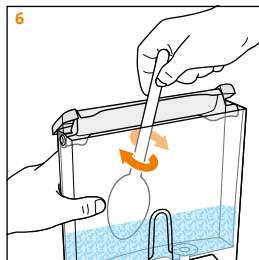
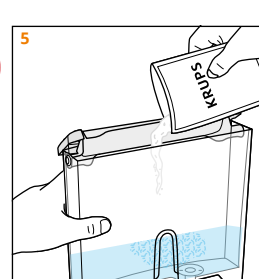
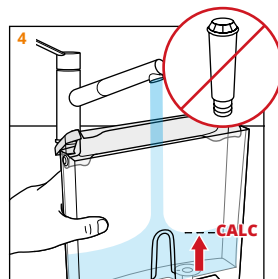
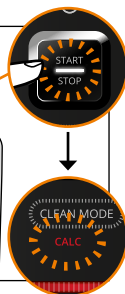
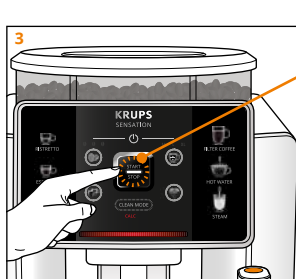
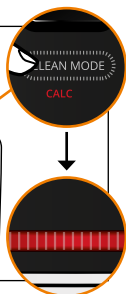
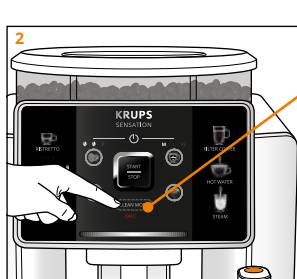
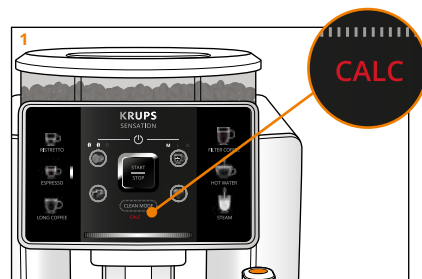
HU A KÉSZÜLÉK VÍZKÖMMENTESÍTÉSE (≈20 MIN)

CALC

X1



KRUPS F054



## A. PRZYGOTOWANIE (≈5 MIN) | PŘÍPRAVA | PRÍPRAVA | ELŐKÉSZÍTÉS

### 1. PL Gdy z urządzenia będzie trzeba usunąć kamień, kontrolka USUWANIE KAMIENIA zaświeci na czerwono.

- CS Kontrolka „CALC” (Odvápnění) začne svítit červeně, když bude třeba spotřebiči odvápnit.
- SK Keď je potrebné zo zariadenia odstrániť vodný kameň, indikátor „CALC” (VODNÝ KAMEŇ) sa zmení na červenú.
- HU Ha a gép vízkőmentesítésre szorul, a „CALC” (VÍZKŐMENTESÍTÉS) jelzőfény pirosra vált.

### 2. PL Naciśnij przycisk Tryb czyszczenia, aby wybrać opcję USUWANIE KAMIENIA.

- CS Stisknutím tlačítka „Clean Mode” (Režim čištění) vyberte možnost „CALC” (Odvápnění).
- SK Stlačení tlačidla „Režim čistenia” vyberte možnosť „CALC” (VODNÝ KAMEŇ).
- HU A „Clean Mode” (Tisztítás mód) gomb megnyomásával válassza ki a „CALC” (VÍZKŐMENTESÍTÉS) lehetőséget.

### 3. PL Naciśnij przycisk Start/Stop, aby potwierdzić rozpoczęcie usuwania kamienia z urządzenia. Kontrolka USUWANIE KAMIENIA zacznie migać.

- CS Stisknutím tlačítka „Start/Stop” potvrdíte proces odvápnění spotřebiče. Kontrolka „CALC” (Odvápnění) začne blikat.
- SK Stlačení tlačidla „Spustenie/Zastavenie” potvrdíte proces odstraňovania vodného kameňa v zariadení. Svetelný indikátor „CALC” (VODNÝ KAMEŇ) začne blikat.
- HU A vízkőmentesítés indításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot. A „CALC” (VÍZKŐMENTESÍTÉS) jelzőfény villogni kezd.

### 4. PL Napełnij zbiornik gorącą wodą aż do oznaczenia CALC. (Δ jeśli twój produkt jest wyposażony w naszą kartusz filtrujący Claris, usuń go)

- CS Naplňte nádržku na vodu horkou vodou po označení CALC. (Δ pokud je váš výrobek vybaven naším filtrující kazetou Claris, odstraňte ji)
- SK Nádrž na vodu naplňte horúcou vodou po značku „CALC”. (Δ ak je váš výrobok vybavený našou filtrujúcou kazetou Claris, odstráňte ju)
- HU Töltse fel a víztartályt forró vízzel a CALC szintig (Δ ha a terméked rendelkezik Claris szűrőbetéttel, távolítsd el)

### 5. PL Otwórz zaszetkę środka do usuwania kamienia KRUPS i umieść jej zawartość w zbiorniku na wodę.

- CS Otevřete sáček prostředku pro odvápnění od společnosti KRUPS a vyprázdněte jej do nádržky na vodu.
- SK Otvorte vrecúško prípravku na odstraňovanie vodného kameňa KRUPS a vysypte ho do nádrže na vodu.
- HU Nyisson ki egy tasak KRUPS vízkőmentesítőt, és öntse a víztartályba.

### 6. PL Wymieszaj zawartość saszetki z wodą w zbiorniku.

- CS Promíchejte obsah sáčku s vodou v nádržce.
- SK Obsah vrecúška zmiešajte s vodou v nádrži.
- HU Keverje össze a tasak tartalmát a tartályban lévő vízzel.

### 7. PL Włóż zbiornik na wodę do urządzenia.

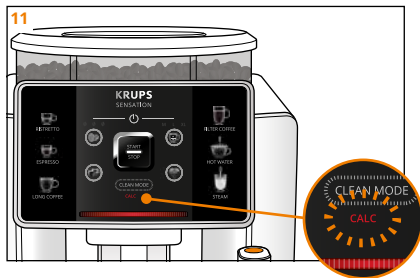
- CS Vraťte nádržku na vodu na místo ve spotřebiči.
- SK Nádrž na vodu vložte späť na miesto na zariadení.
- HU Helyezze vissza a víztartályt a készülékre.

### 8. PL Umieść 1,5-litrowy pojemnik pod obiema dyszami.

- CS Pod obě trysky umístěte nádobu o objemu 1,5 l.
- SK Pod obe dýzy umiestnite 1,5-litrovú nádobu.
- HU Helyezzen egy 1,5 literes edényt mindkét fúvóka alá.

WATCH NOW





## B. USUWANIE KAMIENIA (≈5 MIN) ODVÁPŇENÍ ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA VÍZKÖMENTESÍTÉS

### 9. PL Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć usuwania kamienia.

CS Stisknutím tlačítka „Start/Stop“ zahájíte odvápnovací proces.

SK Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie“ spustíte proces odstraňovania vodného kameňa.

HU A vízkömentesítés indításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot.

### 10. PL Podczas usuwania kamienia z obu dysz będzie wypływać woda.

CS Během odvápnovacího procesu začne z trysek vytékat voda.

SK Počas procesu odstraňovania vodného kameňa bude z oboch dýz vytekať voda.

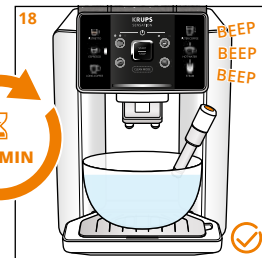
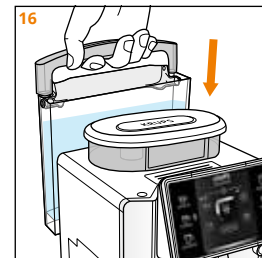
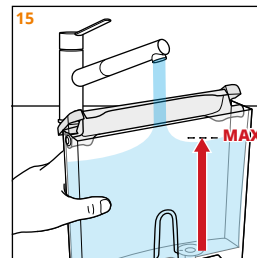
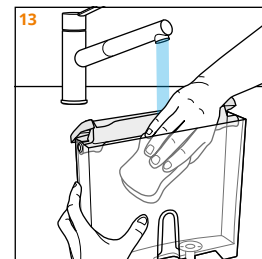
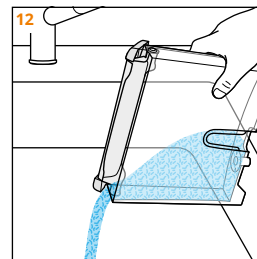
HU A vízkömentesítés során víz folyik ki mindkét fűvókából.

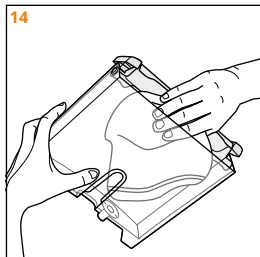
### 11. PL Gdy woda przestanie wypływać, kontrolka USUWANIE KAMIENIA zacznie migać.

CS Jakmile voda přestane vytékat, začne kontrolka CALC blikat.

SK Po zastavení prítoku vody bude svetelný indikátor CALC blikat.

HU A vízáramlás befejeztével a CALC jelzőfény villogni fog.





## C. PŁUKANIE (≈10 MIN) | VÝPLACH | OPLACHOVANIE | ÖBLÍTÉS

- 12. PL Wylej środek do uswania kamienia ze zbiornika na wodę.**  
**CS** Z nádržky na vodu vylijte prostředek pro odvápnění.  
**SK** Odstráňte prípravok na odstraňovanie vodného kameňa z nádrže na vodu.  
**HU** Vegye ki a vízkőoldót a víztartályból.
- 13. PL Wyczyść zbiornik na wodę gąbką.**  
**CS** Vyčistěte nádržku na vodu pomocí houbičky.  
**SK** Špongiou vyčistíte nádrž na vodu.  
**HU** Tisztítsa meg a víztartályt szivaccsal.
- 14. PL Wytrzyj i wysusz zbiornik na wodę.**  
**CS** Nádržku na vodu otřete a nechte vysušit.  
**SK** Nádrž na vodu utrite a vysušte.  
**HU** Törölje át és szárítsa meg a víztartályt.
- 15. PL Napełnij zbiornik na wodę do poziomu maksimum.**  
**CS** Naplňte vodní nádrž až po maximum.  
**SK** Naplňte vodný zásobník až po maximum.  
**HU** Töltse fel a víztartályt a maximumig.
- 16. PL Włóż zbiornik na wodę do urządzenia.**  
**CS** Vraťte nádržku na vodu na místo ve spotřebiči.  
**SK** Nádrž na vodu vložte späť na miesto na zariadení.  
**HU** Helyezze vissza a víztartályt a készülékre.
- 17. PL Naciśnij przycisk Start/Stop, aby rozpocząć płukanie.**  
**CS** Stisknutím tlačítka „Start/Stop“ zahájíte proces vyplachování.  
**SK** Stlačením tlačidla „Spustenie/Zastavenie“ spustíte proces oplachovania.  
**HU** Az öblítés indításához nyomja meg a „Start/Stop” gombot.
- 18. PL Podczas procesu płukania z dysz kawy będzie wypływać woda.**  
**CS** Během procesu vyplachování začne z trysek vytékat voda.  
**SK** Počas procesu oplachovania bude z dýz na kávu vytekať voda.  
**HU** Az átöblítés során víz folyik ki a kávéfűvókákából.
- 19. PL Gdy woda przestanie wypływać i rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, urządzenie będzie pozbawione kamienia i gotowe do pracy.**  
**CS** Jakmile přestane téct voda a uslyšíte tři pípnutí, spotřebič je odvápněný a připravený k použití.  
**SK** Keď voda prestane tiecť a po troch pípnutiach je zariadenie zbavené vodného kameňa a pripravené na použitie.  
**HU** Ha a víz már nem folyik, és három sípolás hallható, a készülék vízkőmentes és használatra kész.



[WWW.KRUPS.COM](http://WWW.KRUPS.COM)

